

原著 / (荷) 马克斯·维尔修思 译 / 曾 齐

弗洛格学钓鱼



青蛙弗洛格的成长故事



湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

青蛙弗洛格的成长故事

弗洛格学钓鱼

原著 / (荷) 马克斯·维尔修思 译 / 曾 齐



图书在版编目(CIP)数据

弗洛格学钓鱼/(荷)维尔修思
(Velthuijs,M.)原著;曾齐译. —长沙:湖南少年儿童出版社,2010.8
(青蛙弗洛格的成长故事)
ISBN 978-7-5358-5514-5

I. ①弗… II. ①维… ②曾… III. ①图画故事—荷兰—现代 IV. ①I563.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第147597号

根据马克斯·维尔修思创作的青蛙系列编写而成

弗洛格学钓鱼

策划编辑:谭菁菁 责任编辑:谭菁菁
装帧设计:陈姗姗 质量总监:郑瑾

出版人:胡坚
出版发行:湖南少年儿童出版社
地址:湖南长沙市晚报大道89号 邮编:410016
电话:0731-82196340(销售部) 82196313(总编室)
传真:0731-82199308(销售部) 82196330(综合管理部)
经销:新华书店
常年法律顾问:北京市长安律师事务所长沙分所 张晓军律师
印制:湖南天闻新华印务有限公司
开本:889mm×1194mm 1/20
印张:1.6
版次:2011年7月第1版 印次:2013年4月第11次印刷
定价:7.50元

Frog Is Impatient

This book is developed by Uitgeverij Leopold under license by Telescreen B.V. and is based upon Frog & Friends the Animation Series produced by Telescreen B.V. under license from Rights at Work, licensee of Max Velthuijs Foundation. Illustrations by A. Film
Copyright illustrations © 2011 Max Velthuijs Foundation
Copyright text © 2011 Telescreen B.V. and Rights at Work
Book design Uitgeverij Leopold
Chinese Copyright © 2011 by Hunan Juvenile & Children's Publishing House
Copyright arranged by Koala Koenig
All rights reserved



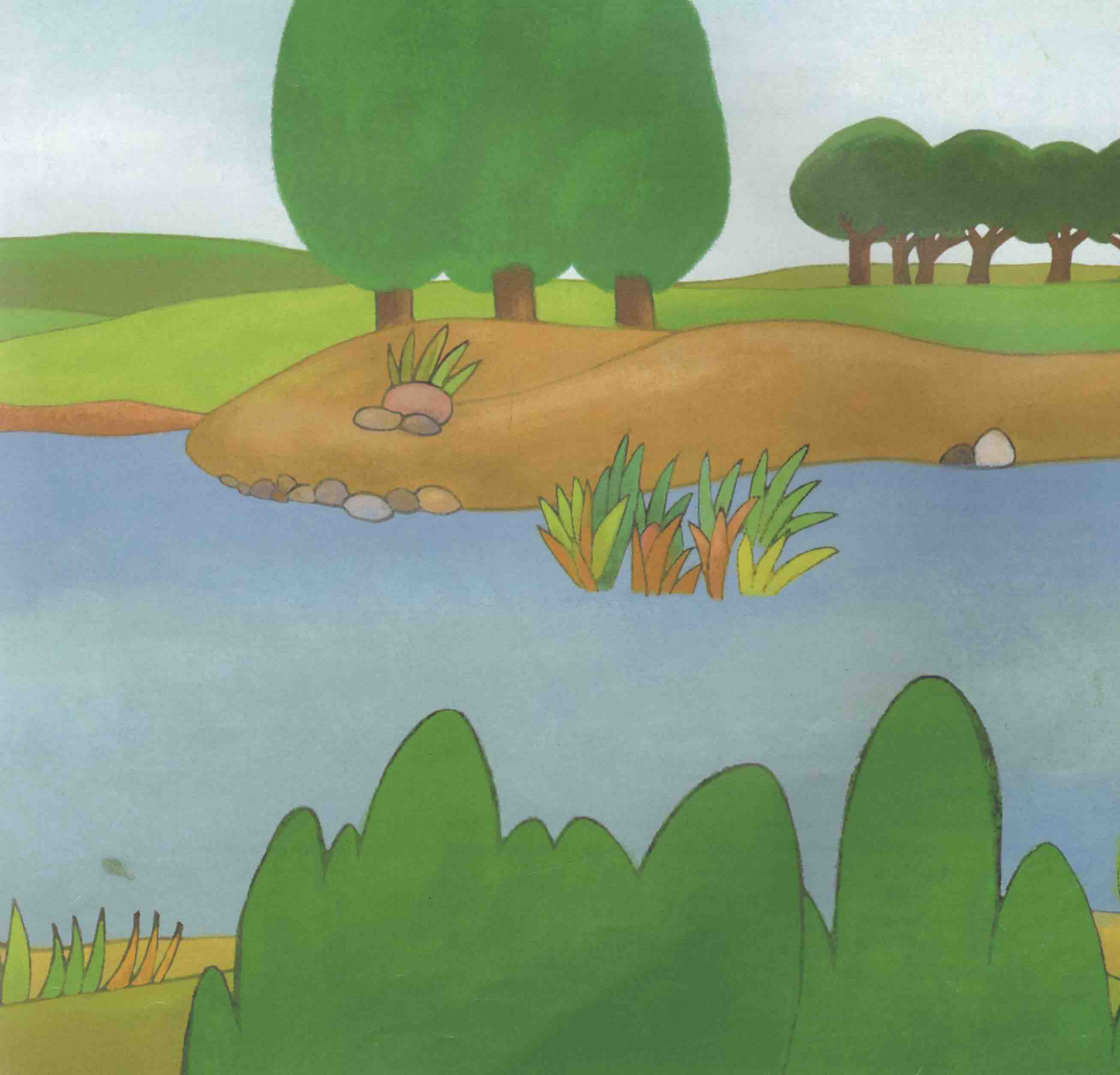
弗洛格学钓鱼

我在多少地方讲过这个青蛙的故事了？我都是笑着讲的，禁不住地快活；听的人也都是禁不住地笑，神情里净是快活。我们都不只是在笑绿色青蛙、粉嘟嘟小猪们的天真，也是吃惊一个孩子的长大间原来有这样丰富的人格题目要关切、这么多的心理小道要铺设，青蛙的故事一个个地说给我们听了！我相信这样的书，是很多很多很多的年轻父母等候的。对的，等候！



—— 梅子涵（著名儿童文学作家）







xià rì de yì tiān tiān qì shí fēn qíng lǎng fēng er qīng qīng chuī zhe fú luò gé hé lǎo shǔ zài hé biān diào

夏日的一天，天气十分晴朗，风儿轻轻吹着。弗洛格和老鼠在河边钓

yú lǎo shǔ hěn xǐ huan diào yú tā yí dòng bú dòng de zuò zài nà er jìng jìng de dīng zhe shuǐ miàn
鱼。老鼠很喜欢钓鱼，他一动不动地坐在那儿，静静地盯着水面。



fú luò gé zuò bu zhù le tā zhàn qǐ lái shēn le shēn lǎn yāo zhè shì tā dì yī cì diào yú
弗洛格坐不住了，他站起来伸了伸懒腰，这是他第一次钓鱼。

tā hái bù néng què dìng zì jǐ shì fǒu huì xǐ huan diào yú
他还不能确定自己是否会喜欢钓鱼。

lǎo shǔ gào su tā yǒu shí hou yào děng hěn cháng shí jiān cái néng diào dào yì tiáo yú
老鼠告诉他，有时候要等很长时间才能钓到一条鱼。



fú luò gé nǐ xiǎng diào dào yú ma lǎo shǔ wèn
“弗洛格，你想钓到鱼吗？”老鼠问。

xiǎng a fú luò gé biān shuō biān ná qǐ diào yú gān zài shuǐ lǐ hú luàn tàn le tàn zhè lǐ huì yǒu yú ma
“想啊！”弗洛格边说边拿起钓鱼竿在水里胡乱探了探，“这里会有鱼吗？”

dāng rán lǎo shǔ kěn dìng de huí dá
“当然！”老鼠肯定地回答。



fú luò gé sì chù wàng le wàng rán hòu zǒu dào shāo yuǎn yì diǎn de dì fang zuò xià
弗洛格四处望了望，然后走到稍远一点的地方坐下。

guò le yì xiǎo huì er fú luò gé rěn bu zhù yòu wèn lǎo shǔ zhè er zhēn de néng diào dào yú ma
过了一会儿，弗洛格忍不住又问老鼠：“这儿真的能钓到鱼吗？”

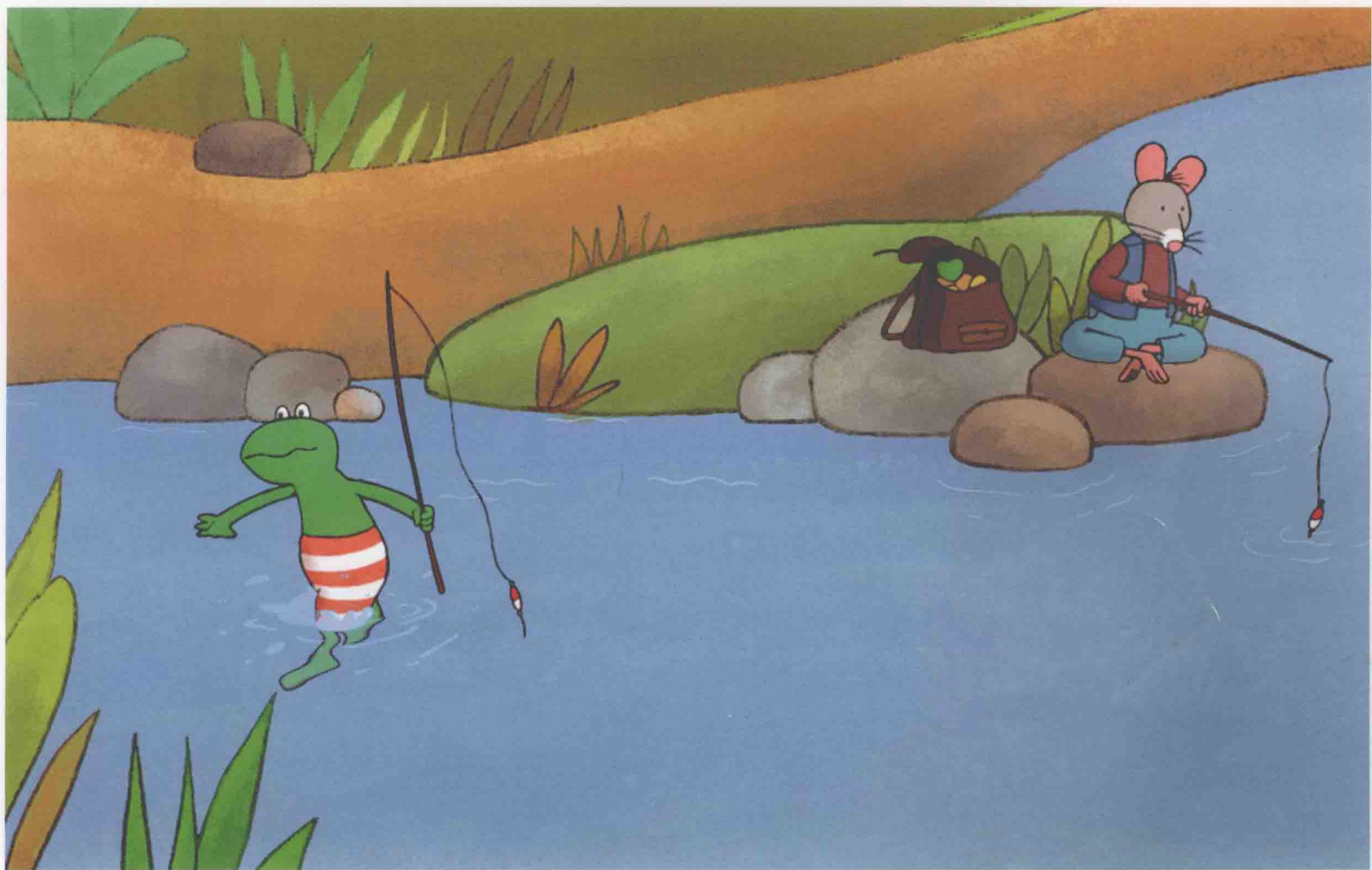
dāng rán la lǎo shǔ shuō rú guǒ nǐ yǒu zú gòu de nài xīn jiù kěn dìng néng gòu diào dào yú de
“当然啦！”老鼠说，“如果你有足够的耐心，就肯定能够钓到鱼的。”



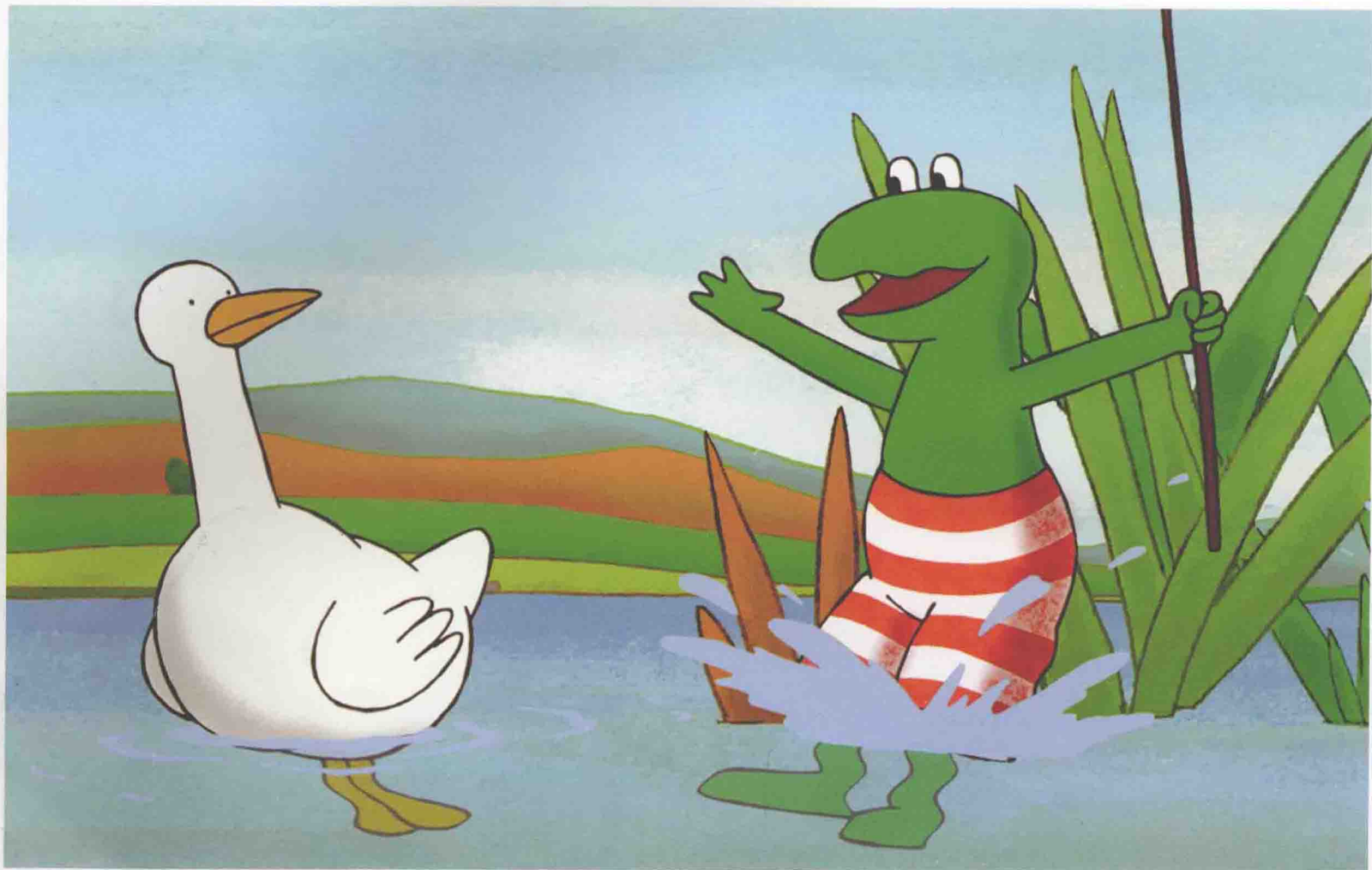
hēi lǎo shǔ shuǐ lǐ zhēn shū fu ya fú luò gé rěn bu zhù yòng jiǎo zhǎng zài shuǐ lǐ huà quān quān
“嘿，老鼠，水里真舒服呀！”弗洛格忍不住用脚掌在水里画圈圈，

jiē zhe jiù pū tōng yī shēng tiào jìn le shuǐ lǐ
接着就扑通一声跳进了水里。

bié nòng chū nà me dà dòng jìng lǎo shǔ jǐng gào shuō nǐ zhè yàng huì bǎ yú dōu gǎn pǎo de
“别弄出那么大动静，”老鼠警告说，“你这样会把鱼都赶跑的！”



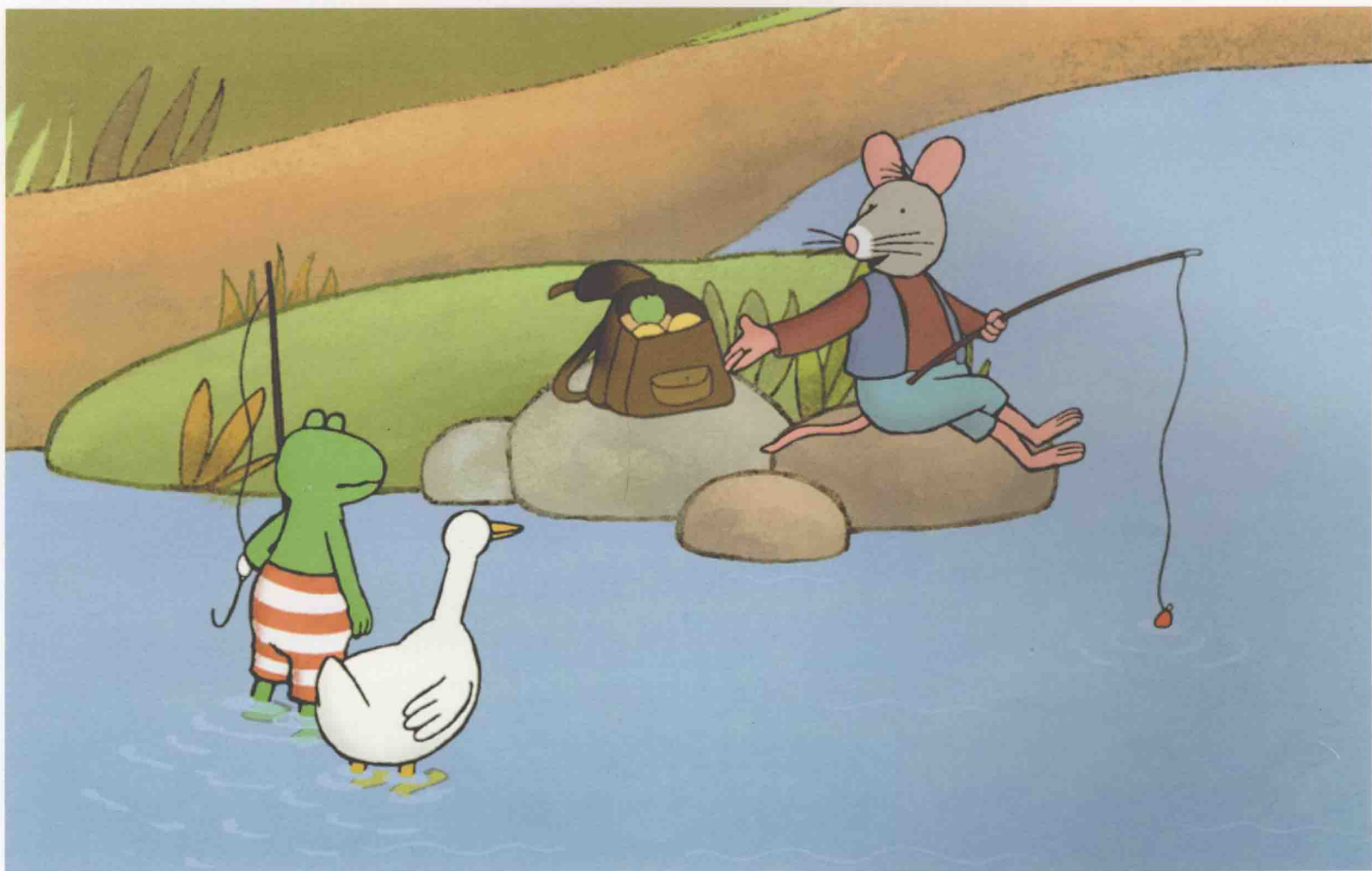
hng zhè dì fāng diào bu dào yú fú luò gé xīn xiǎng tā jué dìng zài huàn gè dì fāng diào yú gāng zài
“哼，这地方钓不到鱼。”弗洛格心想，他决定再换个地方钓鱼。刚在
hé lì zǒu le méi jǐ bù tū rán tā fā xiàn lú wěi cóng lì yǒu gè bái sè de dōng xī zài yóu dòng
河里走了没几步，突然，他发现芦苇丛里有个白色的东西在游动。



fú luò gé bō kāi lú wěi pū le guò qù yuán lái shì xiǎo yā
弗洛格拨开芦苇，扑了过去——原来是小鸭。

hēi xiǎo yā fú luò gé gāo xìng de dǎ zhāo hu nǐ yě lái diào yú ma
“嘿，小鸭！”弗洛格高兴地打招呼，“你也来钓鱼吗？”

bù wǒ xiàn zài bù xiǎng diào yú xiǎo yā kàn shàng qù duì diào yú méi duō dà xìng qù
“不，我现在不想钓鱼。”小鸭看上去对钓鱼没多大兴趣。



tā men liǎ yí kuài er huí dào lǎo shǔ nà er
他们俩一块儿回到老鼠那儿。

nǐ diào dào yú le ma xiǎo yā wèn lǎo shǔ
“你钓到鱼了吗？”小鸭问老鼠。

hái méi yǒu bú guò wǒ kěn dìng huì diào dào de lǎo shǔ shuō diào yú xū yào yǒu nài xīn
“还没有，不过，我肯定会钓到的，”老鼠说，“钓鱼需要有耐心。”

xiǎo yā diǎn diǎn tóu dú zì yóu zǒu le
小鸭点点头，独自游走了。



nài xīn nài xīn lǎo shǔ zǒng shì shuō nài xīn wǒ kě méi yǒu nà me duō nài xīn fú luò gé xīn xiǎng
“耐心，耐心，老鼠总是说耐心，我可没有那么多耐心，”弗洛格心想，

wǒ xiàn zài jiù xiǎng diào dào yú
“我现在就想钓到鱼！”

tā bǎ yú ěr pāo chū qù jǐn dīng zhe shuǐ miàn jìng jìng de děng le yí huì er
他把鱼饵抛出去，紧盯着水面，静静地等了一会儿。

méi yǒu yú shàng gōu
没有鱼上钩。



hái shì méi yǒu yú shàng gōu
还是没有鱼上钩……

fú luò gé yǎn bā bā de kàn zhe shuǐ miàn tā tū rán xiǎng qǐ lǎo shǔ dài lái de píng guǒ
弗洛格眼巴巴地看着水面，他突然想起老鼠带来的苹果。

xiàn zài chī gè píng guǒ gāi duō měi a
现在吃个苹果，该多美啊！

fú luò gé hěn xiǎo xīn de zài shuǐ lǐ yí bù yí bù de zǒu zhe xiǎng tōu tōu de qù zhǎo zhuāng píng guǒ de bēi bāo
弗洛格很小心地在水里一步一步地走着，想偷偷地去找装苹果的背包。



tā jiù kuài yào ná dào bēi bāo lǐ de dà píng guǒ la ér qiě lǎo shǔ yì diǎn dōu méi fā jué kě shì tā méi zhù yì dào
他就快要拿到背包里的大苹果啦，而且老鼠一点都没发觉。可是他没注意到

cháng cháng de diào yú xiàn yǒu shén me dōng xī guà zhù tā le zǒu bu dòng le yí zhè shì zěn me huí shì
长长的钓鱼线……有什么东西挂住他了，走不动了……咦，这是怎么回事？

fú luò gé niǔ tóu wàng qù yuán lái shì yú gōu bǎ tā de kù zi gōu zhù le
弗洛格扭头望去，原来是鱼钩把他的裤子钩住了。

fú luò gé zhǐ hǎo zhuàn zhe quān xiǎng bàn fǎ bǎ yú gōu qǔ xià lái
弗洛格只好转着圈，想办法把鱼钩取下来。